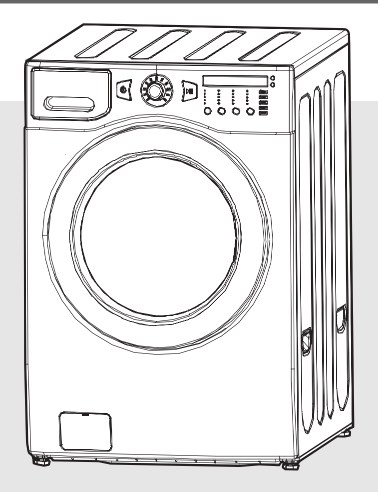


MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE LAVEUSE

KUD-WD1132



Caractéristiques

■ **Système de lavage économique**
Grâce à l'intelligence artificielle, la laveuse utilise un minimum d'énergie et d'eau en sélectionnant le niveau d'eau et la durée de lavage optimaux.

■ **Système à bas niveau de bruit**
La laveuse réduit le niveau du bruit de lavage et d'essorage en captant la quantité de lessive.

■ **Dispositif de sécurité**
Le mécanisme de protection des enfants sert à prévenir que les enfants ne puissent changer le cycle de lessive en appuyant sur un bouton alors que la laveuse est en marche.

TABLE DES MATIÈRES Page

UN MESSAGE POUR VOUS
Nous vous remercions de vous être procuré un électroménager KLASSE.
Les laveuses KLASSE sont faciles à utiliser, économisent du temps et vous aident à mieux gérer votre ménage.
Ce manuel contient des renseignements précieux sur la façon d'utiliser et d'entretenir votre laveuse de manière convenable et sécuritaire. Veuillez le lire attentivement.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT L'UTILISATION

AVERTISSEMENT!
Pour votre sécurité, les directives se trouvant dans ce manuel doivent être suivies afin de réduire le risque d'incendie ou d'explosion, de choc électrique ou afin de prévenir les dommages à la propriété, les blessures corporelles ou la mort.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT! - Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure corporelle lors de l'utilisation de votre électroménager, suivez les règles de sécurité de base :

1. Veuillez lire toutes les directives avant d'utiliser l'appareil.
2. Ne lavez pas ou ne séchez pas des articles qui ont été au préalable nettoyés, lavés, trempés dans ou tachés d'essence, de solvants pour nettoyage à sec ou d'autres substances inflammables ou explosives; des vapeurs pouvant s'enflammer ou exploser peuvent émaner de ces substances.
3. Ne permettez pas aux enfants de jouer sur ou dans l'appareil. Une surveillance étroite des enfants est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé près des enfants.
4. Avant de remiser ou de disposer de l'appareil, retirez la porte du compartiment de lavage ou de séchage.
5. N'insérez pas votre main dans l'appareil lorsque le tambour est en mouvement.
6. N'installez pas ou n'entreposez pas cet appareil dans des endroits où il serait exposé aux intempéries.
7. Ne modifiez pas les commandes.
8. Ne réparez et ne remplacez aucune pièce de l'appareil et ne tentez pas d'effectuer de l'entretien sauf dans la mesure où il est spécifiquement indiqué de le faire par les directives d'entretien par l'utilisateur ou par des directives publiées de réparation par l'utilisateur que vous comprenez, et ce uniquement si vous avez les capacités requises.
9. N'ajoutez pas d'essence, de solvant de nettoyage à sec ou d'autres substances inflammables ou explosives à l'eau de lessive. Des vapeurs pouvant s'enflammer ou exploser peuvent émaner de ces substances.
10. Dans certaines conditions, du gaz hydrogène peut être produit dans un système à eau chaude qui n'a pas été utilisé depuis deux (2) semaines ou plus. LE GAZ HYDROGÈNE EST EXPLOSIF. Si le système à eau chaude n'a pas été utilisé pendant une période semblable, avant d'utiliser une laveuse ou une laveuse-sécheuse combinée, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez écouler l'eau pendant plusieurs minutes.
    Ceci aura pour effet de purger tout gaz hydrogène accumulé. Puisque le gaz est inflammable, ne fumez pas et n'utilisez pas de flamme sur les lieux pendant ce temps.
11. Gardez la zone entourant l'ouverture de ventilation et les zones adjacentes exemptes d'accumulation de charpies, de poussière et de saleté.
12. Ne placez pas d'articles exposés à des huiles de cuisson dans votre sécheuse. Les articles contaminés par des huiles de cuisson peuvent contribuer à une réaction chimique qui pourrait causer l'inflammation de la lessive.
13. N'utilisez pas de chaleur pour le séchage d'articles contenant de la mousse de caoutchouc ou des matériaux texturés semblables au caoutchouc.
14. N'utilisez pas d'assouplisseur ou autres produits éliminant l'électricité statique sauf si le fabricant de l'assouplisseur ou du produit le recommande.

VEUILLEZ CONSERVER CES DIRECTIVES

DIRECTIVES DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas d'erreur de fonctionnement ou de panne, la mise à la terre réduira le risque de choc électrique en fournissant un trajet de moindre résistance pour le courant électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation muni d'un fil de mise à la terre et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise de courant appropriée qui est installée correctement et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

AVERTISSEMENT! - Le branchement incorrect du fil de mise à la terre peut causer un risque de choc électrique. Vérifiez avec un électricien ou un réparateur qualifié si vous n'êtes pas certain si l'appareil est correctement mis à la terre. Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil - si elle ne se branche pas correctement dans la prise, faites installer une prise convenable par un électricien qualifié.

DIRECTIVES DE FONCTIONNEMENT

«AVERTISSEMENT - Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure corporelle, veuillez lire les DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES avant de faire fonctionner cet appareil.» Cette mention est omise lorsque les directives de fonctionnement sont précédées de directives de sécurité qui se trouvent dans le même manuel.

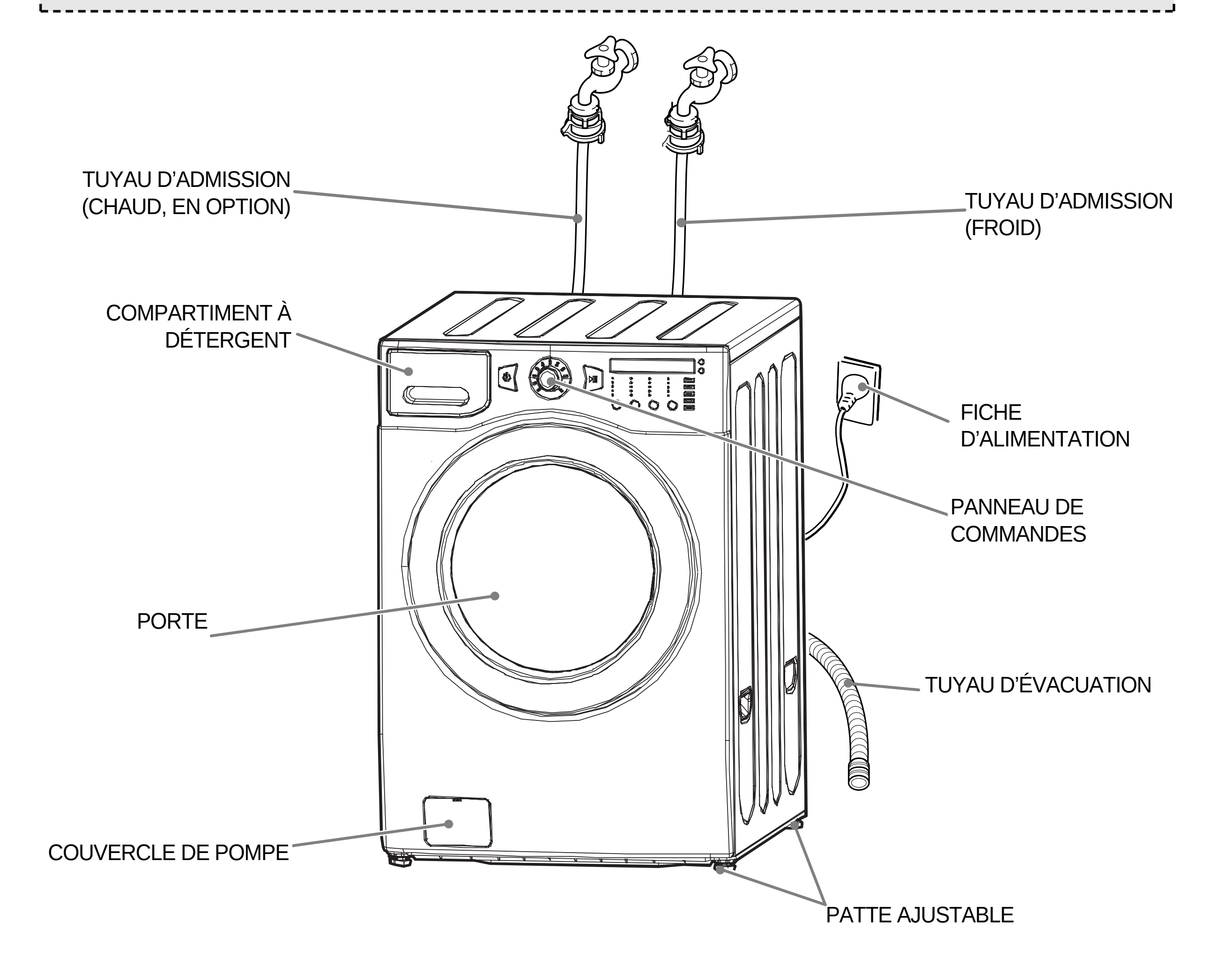
Comprendre vos responsabilités lorsque vous utilisez la laveuse

1. N'utilisez pas de javellisant avec de l'ammoniac ou de l'acide (comme du vinaigre ou de l'antirouille) dans la même lessive. Des émanations dangereuses peuvent se former.
2. Débranchez le cordon d'alimentation avant de tenter d'effectuer des réparations sur votre laveuse.
3. Ne lavez aucun matériau en fibre de verre. De petites particules peuvent s'accrocher aux tissus dans les lessives suivantes et occasionner des irritations cutanées.
4. N'aspergez pas d'eau le panneau de commande de la laveuse. Ceci peut causer un incendie ou un choc électrique.
5. Pour le modèle à double vanne, si vous branchez seulement la vanne d'admission d'eau froide, une fuite d'eau peut survenir au niveau de la vanne d'admission non branchée lors de la sélection de la température de l'eau.

PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES

Les pièces et les caractéristiques de votre laveuse sont illustrées sur cette page.
Familiarisez-vous avec toutes les pièces et caractéristiques avant d'utiliser votre laveuse.

REMARQUE
Les illustrations dans ce manuel peuvent différer du modèle de votre laveuse.
Elles sont conçues de façon à illustrer les différentes caractéristiques de tous les modèles couverts dans ce manuel; votre modèle peut par conséquent ne pas comprendre toutes les caractéristiques illustrées.



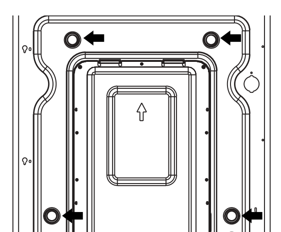
Accessoires

Tuyau d'évacuation	Tuyau d'admission	Rondelles d'étanchéité	Manuel de l'utilisateur	Porte-capuchon (4 ch.)	Piédestal (vendu séparément)
			Manual		❋ La conception des piédestaux peut changer sans préavis du fabricant.

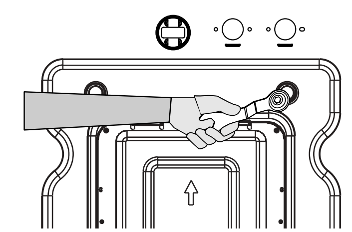
DIRECTIVES D’INSTALLATION

Retirer les boulons de transit

1. Avant de faire fonctionner la laveuse, retirez les boulons de transit (4 ch.) ainsi que le caouchouc.
   - Si les boulons ne sont pas retirés, ceci peut causer de fortes vibrations, du bruit et des défaillances.

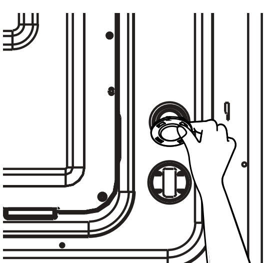


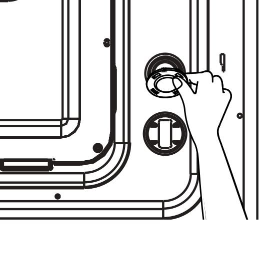
2. Dévissez les 4 boulons à l’aide de la clés de serrage fournie. Gardez les 4boulons et la clé de serrage pour utilisation future.
   - Lorsque l’appareil est transporté, les boulons de transit doivent être réajustés



3. Bouchez les trous à l’aide des porte-capuchons fournis.







Emplacement de votre laveuse

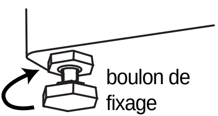
- Vérifiez l’emplacement où vous désirez installer la laveuse. Assurez-vous de disposer de tous les articles nécessaires pour une installation convenable.
- Ne placez pas et n’entreposez pas votre laveuse à une température inférieure à 0 °C (32 °F) afin d’éviter des dommages dus au gel.
- Ne placez ni n’entreposez de produit pour la lessive sur la laveuse en aucun temps. Installez la laveuse sur un sol horizontal solide. Si la laveuse est installée sur une surface non convenable, elle pourrait produire un bruit substantiel, vibrer fortement et présenter un dysfonctionnement. Si la laveuse n’est pas à niveau, ajustez la patte pour l’allonger ou la raccourcir afin de réaliser une installation horizontale.
- Les ouvertures de ventilation ne doivent pas être obstruées par la moquette lorsque la laveuse est installée sur un sol recouvert de moquette.
- Aménagez un dégagement (droite et gauche - 1 pouce, arrière - 4 pouces).
- En cas d’une installation encastrée, le dégagement entre le haut de la laveuse et le bas de la surface au-dessus de celui-ci doit être d’au minimum 3 mm.

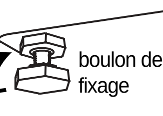
Mise à niveau

① Si la laveuse est installée sur une surface non convenable, elle pourrait produire un bruit substantiel, vibrer et présenter un dysfonctionnement.

② Ajustez le niveau de la laveuse à l’aide des pattes ajustables.
- Veuillez vérifier s’il y a un jeu entre les quatre pattes ajustables et le sol.
- En tournant les pattes ajustables à l’aide de la clé de serrage fournie, ajustez le niveau de la laveuse et assurez-vous que la laveuse ne bouge pas et qu’elle tient fermement sur ses pattes. Une fois l’ajustement effectué, serrez solidement les écrous de fixation vers le haut de façon à ce que la laveuse puisse maintenir sa position.







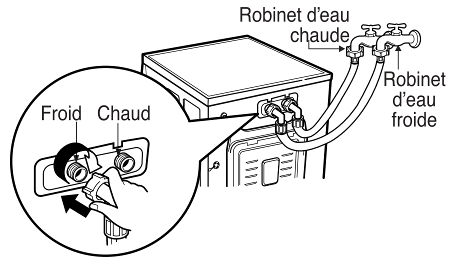
③ Assurez-vous que la laveuse ne bouge pas lorsque vous appuyez sur les quatre coins de la surface supérieure de la laveuse.

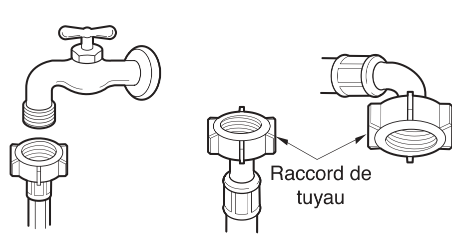


REMARQUE
La laveuse ne devrait pas bouger et les pattes ajustables devraient demeurer fermement posées sur le sol.



Branchement du tuyau d'admission d'eau

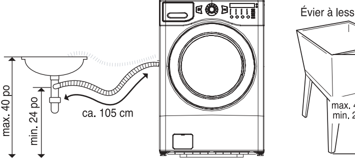


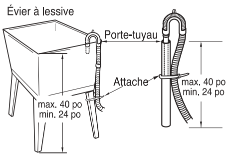


- La pression d'eau doit être entre 4,5 et 145 psi (30~1000 kPa).
- Ne détériorez pas le filetage lorsque vous branchez le tuyau d'admission à la vanne. Si la pression d'eau est supérieure à 145 psi, un dispositif de réduction de la pression devrait être installé.
- Deux rondelles d'étanchéité sont fournies avec les tuyaux d'admission d'eau afin de prévenir les fuites d'eau.
- Vérifiez si les raccordements de la laveuse présentent des fuites en ouvrant complètement le robinet.
- Vérifiez périodiquement l'état du tuyau et remplacez-le si nécessaire.
- Assurez-vous que le tuyau n'est pas enroulé ni écrasé.
- Assurez-vous que les deux ports d'entrée sont raccordés aux robinets d'eau correspondants. Le raccord d'eau chaude est rouge.

Les réparations doivent être effectuées uniquement par un personnel qualifié. Les réparations effectuées par des personnes non qualifiées peuvent causer des blessures ou des dysfonctionnements sérieux. Communiquez avec votre centre de réparation local.
N'installez pas votre laveuse dans une pièce où des températures sous le point de congélation sont susceptibles de se produire.
Les tuyaux gelés peuvent éclater sous la pression. La fiabilité du dispositif de commande électronique peut être défaillante à des températures sous le point de congélation.
Si l'appareil est livré au cours de l'hiver et les températures sont sous le point de congélation, entreposez la laveuse à la température ambiante quelques heures avant de la mettre en marche.

Système d'évacuation





- N'oubliez pas d'installer le tuyau d'évacuation avant de mettre en marche votre laveuse.
- Ouvrez le carton de livraison; le tuyau d'évacuation se trouve dans le tambour.
- Raccordez le tuyau d'évacuation à la prise d'évacuation à l'arrière de la laveuse.
- Le dessus de la cuve doit avoir une hauteur d'au moins 24 pouces et ne doit pas dépasser 40 pouces à partir du bas de la laveuse.
- Lorsque vous installez le tuyau d'évacuation sur la cuve, attachez-le fermement à l'aide d'une ficelle.
- La fixation convenable du tuyau d'évacuation aidera à protéger le sol de dommages dus aux fuites d'eau.
- Si le tuyau d'évacuation est trop long, ne l'introduisez pas de force dans la laveuse. Sinon, il y aura du bruit anormal.

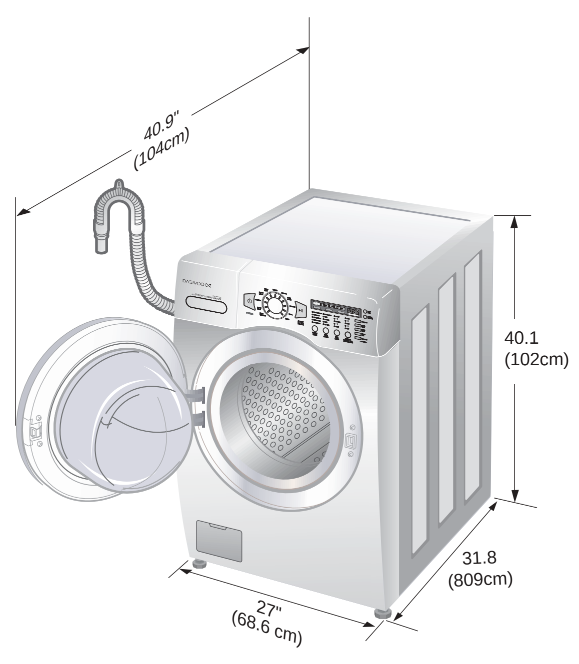
Branchement électrique

- N'utilisez pas de rallonge électrique ou d'adaptateur double.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par une personne qualifiée afin d'éviter les dangers.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débranchez-le et coupez l'alimentation en eau.
- Branchez l'appareil sur une prise de courant mise à la terre conformément aux règlements de câblage en vigueur.
- L'appareil doit être positionné de façon à ce que la fiche soit facilement accessible.

Positionnement de la laveuse

- **Dégagements pour l'installation**
  L'emplacement doit être suffisamment large pour pouvoir ouvrir la porte de la laveuse complètement.

- **Dimensions de la laveuse**



- La plupart des installations nécessite un dégagement d'au minimum 4 po (10 cm) à l'arrière de la laveuse.

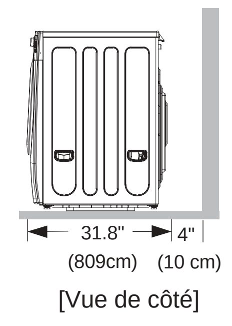
■ Dégagements minimaux pour une installation encastrée

Les dimensions suivantes correspondent aux dégagements minimaux permis.
Des dégagements supplémentaires devraient être prévus pour des fins d'installation et d'entretien.

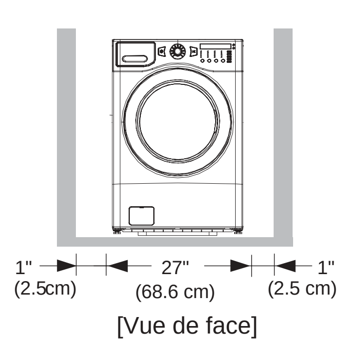
- Des dégagements supplémentaires peuvent être requis pour tenir compte des plinthes sur les murs, les portes et au sol.

- Un dégagement supplémentaire de 1 po (2,5 cm) sur tous les côtés de la laveuse est recommandé afin de réduire le transfert de bruit.

Des dégagements pour les électroménagers adjacents devraient également être prévus.



[Vue de côté]



[Vue de face]

■ Niveau du sol

- La pente sous la laveuse entière ne devrait pas dépasser 1°.
- **Afin de minimiser le bruit et la vibration, la laveuse DOIT être installée sur un sol solidement construit.**
- L'installation sur un plancher de moquette ou de tuiles souples est déconseillée.
- N'installez jamais la laveuse sur une plateforme ou une structure incorrectement soutenue.

REMARQUE : Un sol ferme et solide est encore plus important pour une laveuse à chargement frontal que pour une laveuse à chargement vertical. Si votre plancher est fait de bois et/ou comporte une charpente, il se peut que vous ayez à le renforcer. Les laveuses à chargement frontal emploient des vitesses d'essorage plus rapides que les laveuses à chargement vertical, ce qui cause une intensité de vibration supérieure. Si le sol n'est pas solide, votre laveuse vibrera. Vous entendrez et sentirez la vibration à travers votre foyer.

■ Prise de courant

- La prise doit se trouver à pas plus de 60 po (1,5 m) d'un côté ou de l'autre de la laveuse. Ne surchargez pas la prise en branchant plus d'un électroménager.
- L'utilisation d'un fusible à retardement ou d'un disjoncteur est recommandée.

REMARQUE : L'utilisateur a la responsabilité et l'obligation personnelle de faire installer une prise de courant convenable par un électricien qualifié.

INSTALLATION DES ACCESSOIRES

* Assurez-vous de lire et de suivre les directives fournies par le manuel d'installation et d'utilisation.

ATTENTION : Veuillez vous assurer que la personne qui installe le produit détient une formation et de l'expérience suffisante en matière de travaux électriques sur des électroménagers.

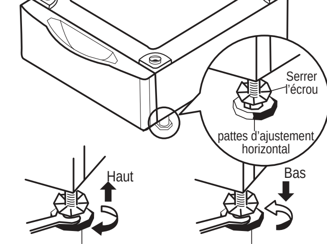
La sécurité des personnes est de la plus haute importance. Il existe de nombreuses précisions en matière de sécurité dans le manuel et sur le produit. Par conséquent, assurez-vous de lire et de suivre les directives de sécurité.

⚠ MISE EN GARDE

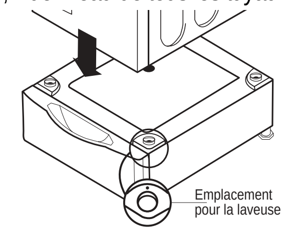
Les poids lourds représentent un danger.
Si vous désirez installer et porter les piédestaux ajustables de laveuse et de sécheuse, il est recommandé que vous soyez aidé de deux autres personnes. Ne permettez pas aux enfants de jouer dans les piédestaux.

Méthodes d'installation

1. Veuillez retirer le piédestal ajustable et son manuel d'installation de son emballage.
2. Retirez les quatre pattes d'ajustement horizontal de la laveuse et de la sécheuse.
3. Insérez en tournant les quatre pattes d'ajustement horizontal dans la partie inférieure des piédestaux ajustables.



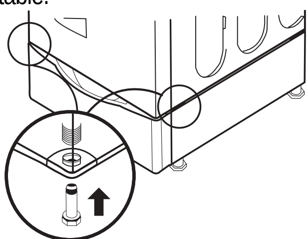
4. Placez la laveuse ou sécheuse sur le piédestal ajustable.
   N.B. : La laveuse et la sécheuse sont lourds; plus de deux personnes sont requises pour les lever.
   N.B. : Débranchez la laveuse et la sécheuse en cours d'utilisation, coupez l'alimentation en eau et divisez le tuyau d'alimentation et le tuyau d'évacuation. Puis, videz l'eau de tous les tuyaux.



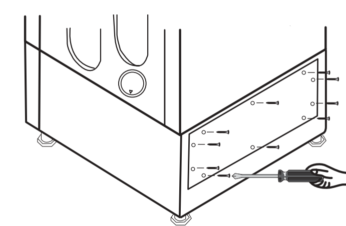
5. Après avoir ouvert les tiroirs des piédestaux ajustables, retirez les sacs d'accessoires pour les boulons et insérez la rondelle de ressort (b) et la rondelle plate (c) dans le BOULON (a) dans cet ordre.

(a) (b) (c)

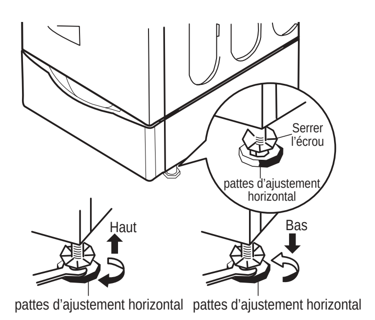
6. 6. Assurez-vous de fixer les boulons préparés à l'aide de la clé anglaise et ***box*** de façon à ce qu'ils ne fassent pas de cliquetis après les avoir insérés dans les trous du piédestal et les pattes d'ajustement horizontal du piédestal ajustable.



7. Déballez le panneau arrière et vissez-le à partir du côté gauche du piédestal ajustable.
   Assemblez les 10 vis dans les trous à l'arrière du piédestal.



8. Après avoir placé la laveuse ou la sécheuse dans son emplacement d'installation, tentez de la faire fonctionner et vérifiez s'il y a des bruits mécaniques ou de la vibration.

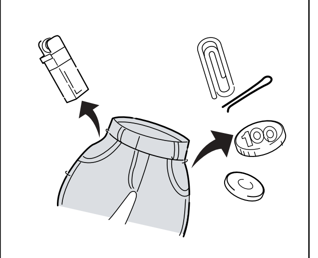


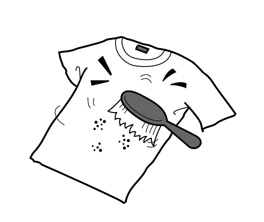
9. Après les avoir transférées dans l'emplacement d'installation désiré, faites-les fonctionner et vérifiez s'il y a des bruits mécaniques ou de la vibration.

FONCTIONNEMENT DE VOTRE LAVEUSE

Afin d'obtenir les meilleurs résultats de lessive, vous devez faire fonctionner votre laveuse correctement. Cette section vous fournit tout ce qu'il vous faut savoir.

Préparer le linge pour le lavage	
• Fermez les fermetures éclair, les boutons-pression et les agrafes afin d'éviter l'accrochage à d'autres articles. Retirez les épingles, les boucles et autres objets durs afin d'éviter d'égratigner l'intérieur de la laveuse. • Videz les poches et retournez-les à l'envers.	• Dépliez les poignets des manches et retournez les tricots synthétiques à l'envers pour éviter le boulochage. • Bouclez les cordons et les écharpes afin d'éviter l'enchevêtrement. • Traitez les taches. (Consultez la section «Détachage» à la page 21.)

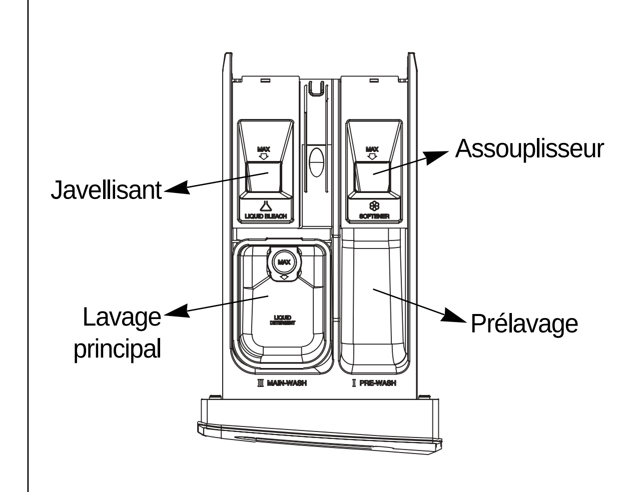


Tri
• Séparez les articles fortement souillés des articles légèrement souillés, même s'ils auraient normalement été lavés ensemble. • Séparez les couleurs foncées des couleurs pâles, les articles bon teint des articles ayant tendance à déteindre.

Souillure (forte, normale, légère)	Séparez les vêtements selon leur degré de souillure.
Couleur (blancs, pâles, foncés)	Séparez les vêtements blancs des vêtements de couleur.
Charpies (articles produisant ou attirant des charpies)	Lavez les articles produisant des charpies séparément de ceux qui les attirent.

Chargement	
• Placez les articles dans la laveuse sans les comprimer. Les articles devraient pouvoir passer dans l'eau de lessive facilement pour un lavage efficace et sans froissement. • Chargez la laveuse convenablement et sélectionnez le réglage de capacité de charge correspondant. La surcharge de la laveuse et la sélection d'un réglage trop bas pour la lessive peut : - Occasionner un lavage inadéquat - Augmenter le froissement - Créer une quantité importante de charpies - Accélérer l'usure des articles (en raison du boulochage)	• Mélangez des articles larges et petits dans chaque cycle. Chargez de façon égale pour maintenir l'équilibre de la laveuse. Une brassée non équilibrée peut occasionner la vibration de la laveuse lors de l'essorage. • Réduisez la durée du cycle lorsque vous utilisez des réglages de capacité de charge petits. Les brassées qui ne contiennent que quelques petits articles nécessitent moins de temps. • Utilisez un réglage de capacité de charge large pour réduire le froissement des vêtements à repassage durable et de certains tricots synthétiques. Ces articles devraient avoir plus d'espace pour passer dans l'eau que les articles lourds (serviettes, jeans).

Ajout du détergent	
① Distributeur à détergent  	② Ajouter de l'assouplisseur ou un javellisant ou un détergent liquide • Si désiré, ajoutez l'assouplisseur liquide, le javellisant ou le détergent liquide mesuré dans le compartiment pour assouplisseur liquide, javellisant ou détergent liquide . • Versez l'assouplisseur liquide, le javellisant ou le détergent liquide dans le distributeur en fonction de la quantité recommandée sur l'emballage. • Ne dépassez pas la limite maximale marquée d'une ligne. • Le remplissage excessif peut causer l'ajout précoce d'assouplisseur ou de javellisant à la lessive, ayant pour effet de tacher les vêtements. • N'ouvrez pas le compartiment à détergent pendant le remplissage de la cuve à eau. • Évitez de verser l'assouplisseur ou le javellisant directement sur les vêtements. Vérifiiez afin de vous assurer que les compartiments à liquides sont uniformément remplis.

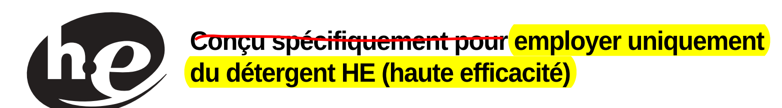
UTILISATION DU DISTRIBUTEUR

Le distributeur automatique est composé de quatre compartiments qui servent à recevoir 1) du javellisant chloré, 2) de l'assouplisseur liquide, 3) du détergent liquide ou en poudre pour le prélavage et 4) du détergent liquide ou en poudre et du javellisant non décolorant pour le cycle de ~~lessive~~ principal.
Tous les produits de lessive peuvent être ajoutés en même temps dans leurs compartiments de distribution respectifs.
Ils seront distribués au moment opportun pour un lavage des plus efficaces. Après avoir ajouté les produits pour la lessive dans le distributeur, fermez le tiroir du distributeur.

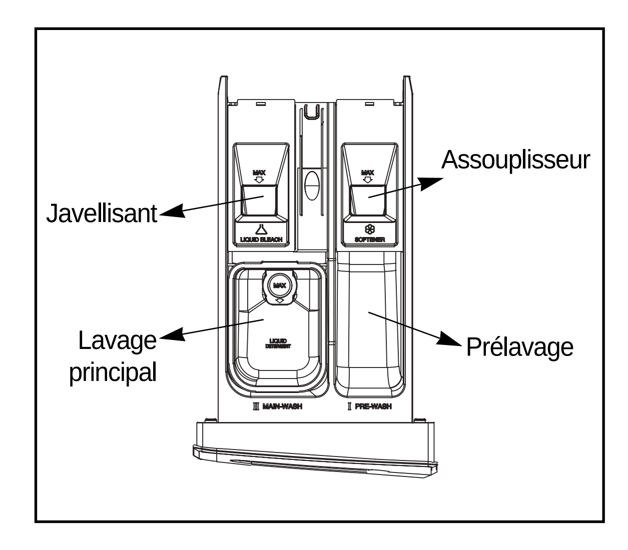
Ajoutez le détergent, le javellisant et l'assouplisseur au distributeur automatique en suivant les étapes suivantes :

1. Ouvrez le tiroir du distributeur.
2. Ajoutez les produits pour la lessive dans les compartiments appropriés.
3. Fermez le tiroir du distributeur.

■ **Au sujet du détergent**



Votre laveuse KLASSE KLASSE est ~~conçu pour employer~~ uniquement du détergent HE (haute efficacité).
Les détergents HE sont formulés spécifiquement pour les laveuses à chargement frontal et contiennent des composants qui réduisent la quantité de mousse.
Les détergents HE produisent moins de mousse, améliorant ainsi le rendement de lavage et de rinçage, et aident à garder l'intérieur de votre laveuse KLASSE KLASSE propre. Utilisez la quantité recommandée par le fabricant.
Si vous utilisez un détergent régulier, une surproduction de mousse et un rendement insatisfaisant peuvent en résulter.
Pour un rendement de lavage et de rinçage optimal, les détergents HE réduisant la quantité de mousse sont recommandés.



1. Compartiment à détergent de prélavage (PRE-WASH)

- Ajoutez le détergent dans ce compartiment lorsque vous utilisez l'option de prélavage (PRE-WASH). Du détergent soit liquide, soit en poudre, peut être utilisé dans ce compartiment. Le détergent sera distribué automatiquement lors du prélavage si l'option de prélavage a été sélectionnée.
- Ajoutez la moitié de la quantité recommandée de détergent dans le compartiment de prélavage et la quantité de détergent recommandée dans le compartiment de lavage principal.

REMARQUE : Le détergent liquide s'écoulera dans le tambour de la laveuse au fur et à mesure qu'il est ajouté.

2. Compartiment à détergent de lavage principal (MAIN WASH)

- Ajoutez le détergent mesuré dans ce compartiment pour le cycle principal. Le détergent est drainé dans le tambour au début du cycle. Du détergent soit liquide, soit en poudre, peut être utilisé.
- Du javellisant non décolorant liquide ou en poudre peut être ajouté au compartiment de lavage principal avec le même type de détergent liquide ou en poudre.
- Si vous utilisez du détergent liquide, assurez-vous que la boîte et la pièce pour détergent liquide sont en place. Ne dépassez pas la limite maximale marquée d'une ligne.
- Si vous utilisez du détergent en poudre, retirez la boîte et la pièce pour détergent liquide.
- Le détergent en poudre ne sera pas distribué si la boîte et la pièce pour détergent liquide sont en place.



Conçu spécifiquement pour employer uniquement du détergent HE (haute efficacité)

3. Compartiment à javellisant liquide (LIQUID BLEACH)

- Ajoutez le javellisant chloré liquide mesuré dans ce compartiment. Le javellisant sera distribué automatiquement au moment opportun pendant le cycle de lavage.
- Ne dépassez pas la limite maximale marquée d'une ligne. Le remplissage excessif peut causer l'ajout précoce de javellisant, ayant pour effet de tacher les vêtements.
- Ne versez pas de javellisant chloré liquide non dilué directement sur les vêtements ou dans le tambour. Sinon, les tissus peuvent être endommagés.
- N'utilisez pas de javellisant en poudre dans ce compartiment.

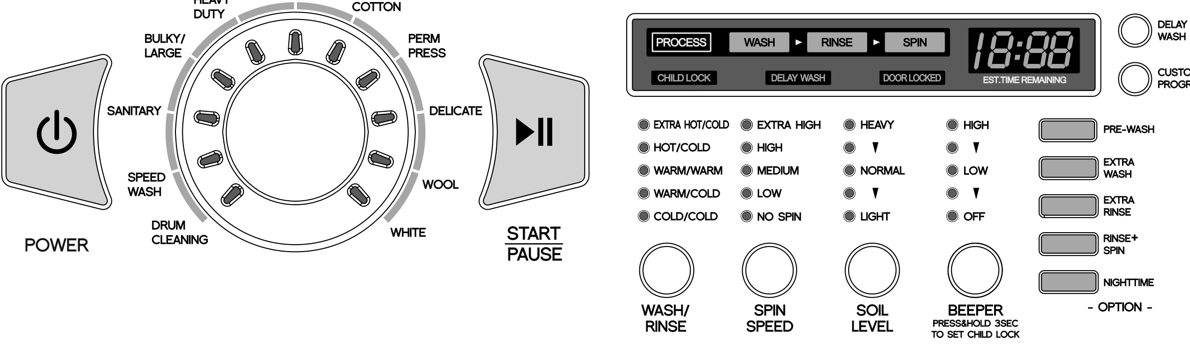
4. Compartiment à assouplisseur (SOFTENER)

- Ajoutez la quantité recommandée d'assouplisseur dans ce compartiment.
- Diluez les assouplisseurs concentrés avec de l'eau chaude pour remplir jusqu'à la ligne.
- Ne dépassez pas la limite maximale marquée d'une ligne. Le remplissage excessif peut causer l'ajout précoce d'assouplisseur, ayant pour effet de tacher les vêtements.
- Ne versez pas l'assouplisseur directement sur la lessive.
- L'assouplisseur sera distribué automatiquement au moment opportun pendant le cycle de rinçage.

REMARQUE : Ne placez ni n'entreposez ni ne versez de produit pour la lessive (détergent, javellisant, assouplisseur, etc.) sur la laveuse ou la sécheuse. Ces produits peuvent endommager le fini ou les commandes s'ils sont laissés là trop longtemps. La capacité du compartiment à assouplisseur est conçue pour maintenir une pression minimale de 10 livres par pouce carré (psi).

FONCTIONNEMENT DU PANNEAU DE COMMANDES

FRENCH/ OR BILINGUAL BOARD



POWER	Appuyez sur cet interrupteur pour mettre la laveuse en marche ou hors circuit.
START PAUSE	démarre ou est interrompu. En appuyant sur ce bouton, le fonctionnement est poursuivi ou interrompu. Lorsque vous désirez modifier un cycle en cours de cycle, appuyez sur le bouton START / PAUSE (démarrer/interrompre). Sélectionnez le cycle que vous désirez. Appuyez à nouveau sur le bouton START/PAUSE (démarrer/interrompre).
HEAVY DUTY, NORMAL, COTTON, BULKY/ LARGE, PERM PRESS, SANITARY, DELICATE, SPEED WASH, WOOL, DRUM CLEANING, WHITE	Vous pouvez sélectionner le cycle que vous désirez; chaque voyant s'allume lorsque le cycle correspondant est sélectionné.
FRENCH/ OR BILINGUAL BOARD	Vous pouvez sélectionner le cycle de lavage/rinçage que vous désirez; chaque voyant s'allume lorsque le cycle correspondant est sélectionné. En appuyant sur ce bouton, le cycle de lavage/rinçage est sélectionné. → 'Tiède/Froid' → 'Tiède/Tiède' → 'Chaud/Froid' → 'Très chaud/Froid' → 'Froid/Froid'.
SPIN SPEED	Vous pouvez sélectionner le niveau de souillure que vous désirez; chaque voyant s'allume lorsque le niveau de souillure correspondant est sélectionné.
SOIL LEVEL	Vous pouvez sélectionner le niveau de souillure que vous désirez; chaque voyant s'allume lorsque le niveau de souillure correspondant est sélectionné. En appuyant sur ce bouton, le niveau de souillure est sélectionné : 'Normal' → 'Fort' → 'Léger'
BEEPER	Vous pouvez sélectionner le volume du signal sonore que vous désirez; chaque voyant s'allume lorsque le volume de signal sonore correspondant est sélectionné. En appuyant sur ce bouton, le volume du signal sonore est sélectionné : 'Bas' → 'Élevé' → 'Silence'

Please refer to board for French terms

DELAY WASH	Cette fonction peut être utilisée pour programmer la lessive à l'avance avec un délai allant de 1 heure à 12 heures.
CUSTOM PROGRAM	Ce bouton sert à mettre en mémoire un cycle fréquemment utilisé. Pour mettre en mémoire un cycle personnalisé : 1. Sélectionnez un cycle. (Les mentions '18:88' ou 'CEP' seront affichées tour à tour.) 2. Sélectionnez la température de lavage/rinçage, la vitesse d'essorage et le niveau de souillure. 3. Sélectionnez les autres options désirées. 4. Appuyez sur le bouton START/PAUSE (démarrer/interrompre).
BEEPER PRESS&HOLD 3SEC TO SET CHILD LOCK	Servez-vous de cette fonction lorsque vous désirez éviter les accidents pouvant survenir en raison de la manipulation de la laveuse par un enfant. Pendant le fonctionnement de la laveuse, appuyez sur les boutons BEEPER (signal sonore) simultanément pendant 3 secondes. Si ce mode de fonctionnement est réglé avec succès, le voyant de protection des enfants s'éteint. En mode protection des enfants, aucun bouton ne fonctionne à l'exception de l'interrupteur principal. Si vous désirez annuler ce mode de fonctionnement, appuyez à nouveau sur les boutons BEEPER (signal sonore) simultanément pendant 3 secondes. BEEPER → POWER → Modifier le cycle désiré → BEEPER *Le mode protection des enfants est annulé lorsque l'appareil est mis hors circuit.
PRE-WASH	Servez-vous de cette option pour les brassée de lessive qui nécessitent un traitement préalable. Cette fonction ajoute 16 minutes de prélavage et se draine ensuite.
EXTRA WASH	Cette fonction ajoute du temps de lavage afin d'améliorer le détachage.
EXTRA RINSE	Cette option fournit un cycle de rinçage supplémentaire. Servez-vous de cette option pour assurer le rinçage efficace de résidus de détergent ou de javellisant des vêtements.
RINSE+ SPIN	Servez-vous de cette option pour rincer puis essorer.
NIGHTTIME	Le cycle de nuit a pour effet de réduire l'intensité du bruit.

Please change all "Souillure" for saleté
Thanks

CYCLE DE LAVAGE

Cycle	Type de tissu	Température appropriée	Données par défaut	Capacité maximale
White (Blancs)	Vérifiez d'abord si la lessive est lavable à la machine (cotons blancs, toile, serviettes et draps, etc.)	Tiède / Froid	Lavage : principal Rinçage : 2 Essorage : moyen Souillure : léger	Consultez l'étiquette des spécifications
Wool (Laines)	Laines lavables à la machine contenant seulement de la laine vierge pure	Froid / Froid	Lavage : principal Rinçage : 1 Essorage : bas Souillure : léger	Consultez l'étiquette des spécifications
Delicate (Delicat)	Articles facilement endommagés (soie, rideaux, etc.)	Froid / Froid	Lavage : principal Rinçage : ? Essorage : bas Souillure : normal	Consultez l'étiquette des spécifications
Sans repassage ess ~~(Rapssage durable)~~	Chemises/pantalons habillés, vêtements sans plis, vêtements en mélange de polyesther/coton, linge de table	Tiède / Froid	Lavage : principal Rinçage : 2 Essorage : élevé Souillure : normal	Consultez l'étiquette des spécifications
Cotton (Cotons)	Coton, toile, serviettes, chandails, draps	Tiède / Froid	Lavage : principal Rinçage : 2 Essorage : très élevé Souillure : normal	Consultez l'étiquette des spécifications
Normal	Brassées mixtes, vêtements de travail, jeans, chemises	Tiède / Froid	Lavage : principal Rinçage : 2 Essorage : moyen Souillure : normal	Consultez l'étiquette des spécifications
Bulky/Large (Volumineux /Large)	Cette sélection est utilisée pour laver les couvertures, draps, rideaux, etc	Froid / Froid	Lavage : principal Rinçage : 2 Essorage : moyen Souillure : normal	Consultez l'étiquette des spécifications
Heavy Duty (Haut rendement)	Vêtements fortement souillés (jeans, vêtements d'escalade, sacs à dos, vêtements sport, etc.)	Tiède / Tiède	Lavage : prélavage + principal Rinçage : 3 Essorage : élevé Souillure : normal	Consultez l'étiquette des spécifications
Sanitary (Sanitaire)	Sous-vêtements fortement souillés, vêtements de travail, couches, etc.	Très chaud / froid	Lavage : principal Rinçage : 2 Essorage : moyen Souillure : normal	Consultez l'étiquette des spécifications
Speed wash (Lavage ~~haute vitesse)~~ rapide	Vêtements légèrement souillés et vêtements fréquemment lavés; ssées	Froid / Froid	Lavage : principal Rinçage : 1 Essorage : bas Souillure : léger	Moins de 3 kg
Drum cleaning (Nettoyage du tambour) tambour	Sert à nettoyer la cuve et le tambour	Froid / Froid	Lavage : trempage Rinçage : 2 Essorage : bas	À vide

Cycle	Trempage	Lavage différé	Prélavage	Lavage supplémentaire	Rinçage supplémentaire	Rinçage + essorage	Nuit
White (Blancs)		O	O	O	O	O	O
Wool (Laines)					O	O	O
Delicate (Delicat)			O		O	O	O
Perm Press (~~Repassage durable~~) Sans repassage		O	O	O	O	O	O
Cotton (Cotons)		O	O	O	O	O	O
Normal		O	O	O	O	O	O
Heavy Duty (Haut rendement)		O	O	O	O	O	O
Bulky/Large (Volumineux/Large)			O	O	O	O	O
Sanitary (Sanitaire)		O	O	O	O	O	O
Speed wash (Lavage ~~haute vitesse~~) rapide		O				O	O
Drum cleaning (Nettoyage du tambour) tambour	O						

PROCÉDURE DE LAVAGE ET SÉLECTION

1. CYCLE DE BLANCS

1	Mettez la brassée de lessive dans le tambour et ajoutez le détergent et l'assouplisseur dans le distributeur. Fermez la porte. • Ajoutez le détergent dans le compartiment de lavage principal (marqué I I) et dans le compartiment de prélavage (marqué I) du distributeur. • Le détergent liquide, l'assouplisseur et le javellisant ne doivent pas dépasser le niveau maximal du compartiment. • Ajoutez du détergent dans le compartiment de prélavage (marqué I) seulement si vous désirez vous servir du cycle de prélavage.
2	Appuyez sur l'interrupteur. • Le voyant ~~à~~ DEL affiche seulement le signal '- --'. ? what missing here ?
3	Sélectionnez le cycle 'WHITE' (blancs) à l'aide du cadran de sélection de cycle. • Si vous appuyez sur le bouton 'START/PAUSE' (démarrage/~~interruption~~) après avoir appuyé sur l'interrupteur sans avoir sélectionné un cycle, le cycle 'COTTON' (coton) est sélectionné par défaut. • Le cycle de lavage principal, le double rinçage, la vitesse d'essorage moyenne, la température tiède/froid et le niveau de souillure léger sont automatiquement sélectionnés. • Si vous désirez modifier le cycle de lavage/rinçage, la température de l'eau, la vitesse d'essorage, le niveau de souillure et le volume du signal sonore, sélectionnez le cycle à modifier en appuyant sur les boutons correspondants.
4	Appuyez sur le bouton START/PAUSE (démarrer/interrompre). • La laveuse se mettra automatiquement en marche après avoir verrouillé la porte et en utilisant la quantité d'eau appropriée selon la quantité de lessive détectée.

Remarque

• Si vous désirez modifier le cycle, appuyez sur le bouton 'START/PAUSE' (démarrer/interrompre) pour interrompre le fonctionnement et modifier le cycle courant en appuyant sur les boutons correspondants.

• Les seules températures disponibles sont 'Froid/Froid' et 'Chaud/Froid'.

2. CYCLE DE LAINES

1	Mettez la brassée de lessive dans le tambour et ajoutez le détergent et l'assouplisseur dans le distributeur. Fermez la porte. • Ajoutez le détergent dans le compartiment de lavage principal (marqué I I) du distributeur. • Le détergent liquide, l'assouplisseur et le javellisant ne doivent pas dépasser le niveau maximal du compartiment.
2	Appuyez sur l'interrupteur. • Le voyant à DEL affiche seulement le signal '- --'.
3	Sélectionnez le cycle 'WOOL' (laines) à l'aide du cadran de sélection de cycle. • Si vous appuyez sur le bouton 'START/PAUSE' (démarrage/interruption) après avoir appuyé sur l'interrupteur sans avoir sélectionné un cycle, le cycle 'COTTON' (coton) est sélectionné par défaut. • La température d'eau Froid/Froid, le niveau de souillure léger, le cycle de lavage principal, le simple rinçage et la vitesse d'essorage bas sont automatiquement sélectionnés. • Si vous désirez modifier la vitesse d'essorage et le volume du signal sonore, sélectionnez le cycle à modifier en appuyant sur les boutons correspondants.
4	Appuyez sur le bouton START/PAUSE (démarrer/interrompre). • La laveuse se mettra automatiquement en marche après avoir verrouillé la porte et en utilisant la quantité d'eau appropriée selon la quantité de lessive détectée.

Remarque

- Si vous désirez modifier le cycle, appuyez sur le bouton 'START/PAUSE' (démarrer/interrompre) pour interrompre le fonctionnement et modifier le cycle courant en appuyant sur les boutons correspondants.
- Afin d'éviter que les vêtements ne soient endommagés, la seule température disponible est 'Froid/Froid'.
- La fonction de lavage différé n'est pas sélectionnée.
- Afin d'éviter que les vêtements ne soient endommagés, le seul niveau de souillure disponible est léger.
- Les seules vitesses d'essorage disponibles sont pas d'essorage et bas.

3. CYCLE DÉLICAT

1	Mettez la brassée de lessive dans le tambour et ajoutez le détergent et l'assouplisseur dans le distributeur. Fermez la porte. • Ajoutez le détergent dans le compartiment de lavage principal (marqué I I) et dans le compartiment de prélavage (marqué I) du distributeur. • Le détergent liquide, l'assouplisseur et le javellisant ne doivent pas dépasser le niveau maximal du compartiment. • Ajoutez du détergent dans le compartiment de prélavage (marqué I) seulement si vous désirez vous servir du cycle de prélavage.
2	Appuyez sur l'interrupteur. • Le voyant à DEL affiche seulement le signal '- --'.
3	Sélectionnez le cycle 'DELICATE' (délicat) à l'aide du cadran de sélection de cycle. • Si vous appuyez sur le bouton 'START/PAUSE' (démarrage/interruption) après avoir appuyé sur l'interrupteur sans avoir sélectionné un cycle, le cycle 'NORMAL' est sélectionné par défaut. • La température d'eau Froid/Froid, le niveau de souillure normal, le cycle de lavage principal, le simple rinçage et la vitesse d'essorage bas sont automatiquement sélectionnés. • Si vous désirez modifier la vitesse d'essorage, le niveau de souillure et le volume du signal sonore, sélectionnez le cycle à modifier en appuyant sur les boutons correspondants.
4	Appuyez sur le bouton START/PAUSE (démarrer/interrompre). • La laveuse se mettra automatiquement en marche après avoir verrouillé la porte et en utilisant la quantité d'eau appropriée selon la quantité de lessive détectée.

Remarque

- Si vous désirez modifier le cycle, appuyez sur le bouton 'START/PAUSE' (démarrer/interrompre) pour interrompre le fonctionnement et modifier le cycle courant en appuyant sur les boutons correspondants.
- La fonction de lavage différé n'est pas sélectionnée.
- Les seules vitesses d'essorage disponibles sont pas d'essorage et moyen.
- Afin d'éviter que les vêtements ne soient endommagés, la seule température d'eau de lavage/rinçage disponible est 'Froid/Froid'.

Sans repassage

4. CYCLE DE REPASSAGE DURABLE

1	Mettez la brassée de lessive dans le tambour et ajoutez le détergent et l'assouplisseur dans le distributeur. Fermez la porte. • Ajoutez le détergent dans le compartiment de lavage principal (marqué I I) et dans le compartiment de prélavage (marqué I) du distributeur. • Le détergent liquide, l'assouplisseur et le javellisant ne doivent pas dépasser le niveau maximal du compartiment. • Ajoutez du détergent dans le compartiment de prélavage (marqué I) seulement si vous désirez vous servir du cycle de prélavage.
2	Appuyez sur l'interrupteur. • Le voyant à DEL affiche seulement le signal '- --'.
3	Sélectionnez le cycle 'Perm Press' (repassage durable) à l'aide du cadran de sélection de cycle. • Si vous appuyez sur le bouton 'START/PAUSE' (démarrage/interruption) après avoir appuyé sur l'interrupteur sans avoir sélectionné un cycle, le cycle 'NORMAL' est sélectionné par défaut. • La température d'eau Tiède/Froid, le niveau de souillure normal, le cycle de lavage principal, le double rinçage et la vitesse d'essorage élevé sont automatiquement sélectionnés. • Si vous désirez modifier le cycle de lavage/rinçage, la température de l'eau, la vitesse d'essorage, le niveau de souillure et le volume du signal sonore, sélectionnez le cycle à modifier en appuyant sur les boutons correspondants.
4	Appuyez sur le bouton START/PAUSE (démarrer/interrompre). • La laveuse se mettra automatiquement en marche après avoir verrouillé la porte et en utilisant la quantité d'eau appropriée.

Remarque

• Si vous désirez modifier le cycle, appuyez sur le bouton 'START/PAUSE' (démarrer/interrompre) pour interrompre le fonctionnement et modifier le cycle courant en appuyant sur les boutons correspondants.

• Les seules températures disponibles sont 'Froid/Froid' et 'Chaud/Froid'.

5. CYCLE DE COTONS

1	Mettez la brassée de lessive dans le tambour et ajoutez le détergent et l'assouplisseur dans le distributeur. Fermez la porte. • Ajoutez le détergent dans le compartiment de lavage principal (marqué I I) et dans le compartiment de prélavage (marqué I) du distributeur. • Le détergent liquide, l'assouplisseur et le javellisant ne doivent pas dépasser le niveau maximal du compartiment. • Ajoutez du détergent dans le compartiment de prélavage (marqué I) seulement si vous désirez vous servir du cycle de prélavage.
2	Appuyez sur l'interrupteur. • Le voyant à DEL affiche seulement le signal '- --'.
3	Sélectionnez le cycle 'COTTON' (cotons) à l'aide du cadran de sélection de cycle. • Si vous appuyez sur le bouton 'START/PAUSE' (démarrage/interruption) après avoir appuyé sur l'interrupteur sans avoir sélectionné un cycle, le cycle 'COTTON' (coton) est sélectionné par défaut. • La température d'eau Tiède/Froid, le niveau de souillure normal, le cycle de lavage principal, le double rinçage et la vitesse d'essorage très élevé sont automatiquement sélectionnés. • Si vous désirez modifier le cycle de lavage/rinçage, la température de l'eau, la vitesse d'essorage, le niveau de souillure et le volume du signal sonore, sélectionnez le cycle à modifier en appuyant sur les boutons correspondants.
4	Appuyez sur le bouton START/PAUSE (démarrer/interrompre). • La laveuse se mettra automatiquement en marche après avoir verrouillé la porte et en utilisant la quantité d'eau appropriée.

Remarque

• Si vous désirez modifier le cycle, appuyez sur le bouton 'START/PAUSE' (démarrer/interrompre) pour interrompre le fonctionnement et modifier le cycle courant en appuyant sur les boutons correspondants.

• Les seules températures disponibles sont 'Froid/Froid' et 'Chaud/Froid'.

6. CYCLE NORMAL

1	Mettez la brassée de lessive dans le tambour et ajoutez le détergent et l'assouplisseur dans le distributeur. Fermez la porte. • Ajoutez le détergent dans le compartiment de lavage principal (marqué I I) et dans le compartiment de prélavage (marqué I) du distributeur. • Le détergent liquide, l'assouplisseur et le javellisant ne doivent pas dépasser le niveau maximal du compartiment. • Ajoutez du détergent dans le compartiment de prélavage (marqué I) seulement si vous désirez vous servir du cycle de prélavage.
2	Appuyez sur l'interrupteur. • Le voyant à DEL affiche seulement le signal '- --'.
3	Sélectionnez le cycle 'NORMAL' à l'aide du cadran de sélection de cycle. • Si vous appuyez sur le bouton 'START/PAUSE' (démarrage/interruption) après avoir appuyé sur l'interrupteur sans avoir sélectionné un cycle, le cycle 'COTTON' (coton) est sélectionné par défaut. • La température d'eau Tiède/Froid, le niveau de souillure normal, le cycle de lavage principal, le double rinçage et la vitesse d'essorage moyen sont automatiquement sélectionnés. • Si vous désirez modifier le cycle de lavage/rinçage, la température de l'eau, la vitesse d'essorage, le niveau de souillure et le volume du signal sonore, sélectionnez le cycle à modifier en appuyant sur les boutons correspondants.
4	Appuyez sur le bouton START/PAUSE (démarrer/interrompre). • La laveuse se mettra automatiquement en marche après avoir verrouillé la porte et en utilisant la quantité d'eau appropriée.

Remarque

• Si vous désirez modifier le cycle, appuyez sur le bouton 'START/PAUSE' (démarrer/interrompre) pour interrompre le fonctionnement et modifier le cycle courant en appuyant sur les boutons correspondants.

• Les seules températures disponibles sont 'Froid/Froid' et 'Chaud/Froid'.

7. CYCLE DE HAUT RENDEMENT

linge très sale

1	Mettez la brassée de lessive dans le tambour et ajoutez le détergent et l'assouplisseur dans le distributeur. Fermez la porte. • Ajoutez le détergent dans le compartiment de lavage principal (marqué I I) et dans le compartiment de prélavage (marqué I) du distributeur. • Le détergent liquide, l'assouplisseur et le javellisant ne doivent pas dépasser le niveau maximal du compartiment. • Ajoutez du détergent dans le compartiment de prélavage (marqué I) seulement si vous désirez vous servir du cycle de prélavage.
2	Appuyez sur l'interrupteur. • Le voyant à DEL affiche seulement le signal '- --'.
3	Sélectionnez le cycle 'HEAVY DUTY' (haut rendement) à l'aide du cadran de sélection de cycle. • Si vous appuyez sur le bouton 'START/PAUSE' (démarrage/interruption) après avoir appuyé sur l'interrupteur sans avoir sélectionné un cycle, le cycle 'COTTON' (coton) est sélectionné par défaut. • La température d'eau Tiède/Tiède, le niveau de souillure normal, le cycle de prélavage + lavage principal, le triple rinçage et la vitesse d'essorage élevé sont automatiquement sélectionnés. • Si vous désirez modifier le cycle de lavage/rinçage, la température de l'eau, la vitesse d'essorage, le niveau de souillure et le volume du signal sonore, sélectionnez le cycle à modifier en appuyant sur les boutons correspondants.
4	Appuyez sur le bouton START/PAUSE (démarrer/interrompre). • La laveuse se mettra automatiquement en marche après avoir verrouillé la porte et en utilisant la quantité d'eau appropriée.

Remarque

- Si vous désirez modifier le cycle, appuyez sur le bouton 'START/PAUSE' (démarrer/interrompre) pour interrompre le fonctionnement et modifier le cycle courant en appuyant sur les boutons correspondants.
- Les seules températures disponibles sont 'Froid/Froid' et 'Chaud/Froid'.

8. CYCLE VOLUMINEUX / LARGE

1	Mettez la brassée de lessive dans le tambour et ajoutez le détergent et l'assouplisseur dans le distributeur. Fermez la porte. • Ajoutez le détergent dans le compartiment de lavage principal (marqué I I) et dans le compartiment de prélavage (marqué I) du distributeur. • Le détergent liquide, l'assouplisseur et le javellisant ne doivent pas dépasser le niveau maximal du compartiment. • Ajoutez du détergent dans le compartiment de prélavage (marqué I) seulement si vous désirez vous servir du cycle de prélavage.
2	Appuyez sur l'interrupteur. • Le voyant à DEL affiche seulement le signal '- --'.
3	Sélectionnez le cycle 'BULKY / LARGE' (volumineux/large) à l'aide du cadran de sélection de cycle. • Si vous appuyez sur le bouton 'START/PAUSE' (démarrage/interruption) après avoir appuyé sur l'interrupteur sans avoir sélectionné un cycle, le cycle 'COTTON' (coton) est sélectionné par défaut. • La température d'eau Froid/Froid, le niveau de souillure normal, le cycle de lavage principal, le double rinçage et la vitesse d'essorage moyen sont automatiquement sélectionnés. • Si vous désirez modifier le cycle de lavage/rinçage, la température de l'eau, la vitesse d'essorage, le niveau de souillure et le volume du signal sonore, sélectionnez le cycle à modifier en appuyant sur les boutons correspondants.
4	Appuyez sur le bouton START/PAUSE (démarrer/interrompre). • La laveuse se mettra automatiquement en marche après avoir verrouillé la porte et en utilisant la quantité d'eau appropriée.

Remarque

- Si vous désirez modifier le cycle, appuyez sur le bouton 'START/PAUSE' (démarrer/interrompre) pour interrompre le fonctionnement et modifier le cycle courant en appuyant sur les boutons correspondants.
- La fonction de lavage différé n'est pas sélectionnée.
- Les seules températures disponibles sont 'Froid/Froid' et 'Tiède/Tiède'. Les seules vitesses d'essorage disponibles sont pas d'essorage et élevé.

9. CYCLE SANITAIRE

1	Mettez la brassée de lessive dans le tambour et ajoutez le détergent et l'assouplisseur dans le distributeur. Fermez la porte. • Ajoutez le détergent dans le compartiment de lavage principal (marqué I I) et dans le compartiment de prélavage (marqué I) du distributeur. • Le détergent liquide, l'assouplisseur et le javellisant ne doivent pas dépasser le niveau maximal du compartiment. • Ajoutez du détergent dans le compartiment de prélavage (marqué I) seulement si vous désirez vous servir du cycle de prélavage.
2	Appuyez sur l'interrupteur. • Le voyant à DEL affiche seulement le signal '- --'.
3	Sélectionnez le cycle 'SANITARY' (sanitaire) à l'aide du cadran de sélection de cycle. • Si vous appuyez sur le bouton 'START/PAUSE' (démarrage/interruption) après avoir appuyé sur l'interrupteur sans avoir sélectionné un cycle, le cycle 'COTTON' (coton) est sélectionné par défaut. • La température d'eau Très chaud/Froid, le niveau de souillure normal, le cycle de lavage principal, le double rinçage et la vitesse d'essorage moyen sont automatiquement sélectionnés. • Si vous désirez modifier le cycle de lavage/rinçage, la température de l'eau, la vitesse d'essorage, le niveau de souillure et le volume du signal sonore, sélectionnez le cycle à modifier en appuyant sur les boutons correspondants.
4	Appuyez sur le bouton START/PAUSE (démarrer/interrompre). • La laveuse se mettra automatiquement en marche après avoir verrouillé la porte et en utilisant la quantité d'eau appropriée.

Remarque

• Si vous désirez modifier le cycle, appuyez sur le bouton 'START/PAUSE' (démarrer/interrompre) pour interrompre le fonctionnement et modifier le cycle courant en appuyant sur les boutons correspondants.

10. CYCLE DE LAVAGE ~~HAUTE VITESSE~~

1	Mettez la brassée de lessive dans le tambour et ajoutez le détergent et l'assouplisseur dans le distributeur. Fermez la porte. • Ajoutez le détergent dans le compartiment de lavage principal (marqué I I) du distributeur. • Le détergent liquide, l'assouplisseur et le javellisant ne doivent pas dépasser le niveau maximal du compartiment.
2	Appuyez sur l'interrupteur. • Le voyant à DEL affiche seulement le signal '- --'.
3	Sélectionnez le cycle 'SPEED-WASH' (~~haute vitesse~~) à l'aide du cadran de sélection de cycle. • Si vous appuyez sur le bouton 'START/PAUSE' (démarrage/interruption) après avoir appuyé sur l'interrupteur sans avoir sélectionné un cycle, le cycle 'COTTON' (coton) est sélectionné par défaut. • La température d'eau Froid/Froid, le niveau de souillure léger, le cycle de lavage principal, le simple rinçage et la vitesse d'essorage bas sont automatiquement sélectionnés. • Si vous désirez modifier le cycle de lavage/rinçage, la température de l'eau, la vitesse d'essorage, le niveau de souillure et le volume du signal sonore, sélectionnez le cycle à modifier en appuyant sur les boutons correspondants.
4	Appuyez sur le bouton START/PAUSE (démarrer/interrompre). • La laveuse se mettra automatiquement en marche après avoir verrouillé la porte et en utilisant la quantité d'eau appropriée.

Remarque

• La quantité de lessive appropriée est inférieure à 3 kg.

• Si vous désirez modifier le cycle, appuyez sur le bouton 'START/PAUSE' (démarrer/interrompre) pour interrompre le fonctionnement et modifier le cycle courant en appuyant sur les boutons correspondants.

• Les seules températures disponibles sont 'Froid/Froid' et 'Tiède/Tiède'. Les seules vitesses d'essorage disponibles sont pas d'essorage et moyen.

11. CYCLE DE NETTOYAGE DU TAMBOUR

1	Appuyez sur l'interrupteur. • Le voyant à DEL affiche seulement le signal '- --'.
2	Sélectionnez le cycle 'DRUM CLEANING' (nettoyage du tambour) à l'aide du cadran de sélection de cycle. • Si vous appuyez sur le bouton 'START/PAUSE' (démarrage/interruption) après avoir appuyé sur l'interrupteur sans avoir sélectionné un cycle, le cycle 'COTTON' (coton) est sélectionné par défaut. • La température d'eau Froid/Froid, le cycle de trempage, le double rinçage et la vitesse d'essorage bas sont automatiquement sélectionnés.
3	Appuyez sur le bouton START/PAUSE (démarrer/interrompre). • La laveuse se mettra automatiquement en marche après avoir verrouillé la porte et en utilisant la quantité d'eau appropriée.

Remarque

- La fonction de lavage différé n'est pas sélectionnée.
- Servez-vous de ce cycle de lavage sans charger de vêtements dans le tambour.
- La fréquence de nettoyage appropriée est une fois par mois.

AUTRES CYCLES UTILES

LAVAGE DIFFÉRÉ

1	Mettez la brassée de lessive dans le tambour et ajoutez le détergent et l'assouplisseur dans le distributeur. Fermez la porte. • Ajoutez le détergent dans le compartiment de lavage principal (marqué I I) et dans le compartiment de prélavage (marqué I) du distributeur. • L'assouplisseur ne doit pas dépasser le niveau maximal du compartiment. • Ajoutez du détergent dans le compartiment de prélavage (marqué I) seulement si vous désirez vous servir du cycle de prélavage. • Lorsque vous désirez utiliser du javellisant, ajoutez-le dans le compartiment de lavage principal (marqué I I) du distributeur avec le détergent.
2	Appuyez sur l'interrupteur. • Le voyant à DEL affiche seulement le signal '- --'.
3	Sélectionnez le cycle désiré à l'aide du cadran de sélection de cycle. • Si vous appuyez sur le bouton 'START/PAUSE' (démarrage/interruption) après avoir appuyé sur l'interrupteur sans avoir sélectionné un cycle, le cycle 'COTTON' (coton) est sélectionné par défaut. • Si vous désirez modifier la température de l'eau, le niveau de souillure, le cycle de lavage, la durée de rinçage et la vitesse d'essorage, sélectionnez le cycle à modifier en appuyant sur les boutons correspondants.
4	Appuyez sur le bouton TIME DELAY (lavage différé). • Le voyant à DEL 'TIME DELAY' (lavage différé) s'illumine. • Sélectionnez le délai pour le lavage différé en appuyant sur le bouton; ce délai peut se situer entre 1 heure et 12 heures. • L'heure affichée correspond à l'heure à laquelle le cycle sera complété.
5	Appuyez sur le bouton START/PAUSE (démarrer/interrompre). • Si vous programmez ce cycle avec succès, seuls les voyants à DEL 'TIME DELAY' (lavage différé) et 'LOCK' (verrouillage) s'illuminent.

Remarque

- Si vous désirez vérifier le cycle sélectionné, appuyez sur le bouton START / PAUSE (démarrer/interrompre) à nouveau.
- Préparation de la lessive avant d'activer la fonction 'TIME DELAY' (lavage différé) :
  - Ouvrez le robinet d'eau.
  - Chargez la lessive et fermez la porte.
  - Ajoutez le détergent et l'assouplisseur dans le compartiment à détergent.
- L'heure réelle à laquelle le cycle sera complété peut différer légèrement de l'heure que vous sélectionnez en raison des conditions d'Alimentation en eau et de la température d'eau sélectionnée.
- Il n'est pas posssible de sélectionner les cycles 'WOOL' (laines), 'DELICATE' (délicat), 'DRUM CLEANING' (nettoyage du tambour) et 'BULKY/LARGE' (volumineux/large) lorsque vous configurez un lavage différé.
- L'ajout de vêtements pendant l'opération 'TIME DELAY' (lavage différé) n'est pas possible.

CYCLE PERSONNALISÉ

1	Mettez la brassée de lessive dans le tambour et ajoutez le détergent et l'assouplisseur dans le distributeur. Fermez la porte. • Ajoutez le détergent dans le compartiment de lavage principal (marqué I I) et dans le compartiment de prélavage (marqué I) du distributeur. • L'assouplisseur ne doit pas dépasser le niveau maximal du compartiment. • Ajoutez du détergent dans le compartiment de prélavage (marqué I) seulement si vous désirez vous servir du cycle de prélavage. • Lorsque vous désirez utiliser du javellisant, ajoutez-le dans le compartiment de lavage principal (marqué I I) du distributeur avec le détergent.
2	Appuyez sur l'interrupteur. • Le voyant à DEL affiche seulement le signal '- --'.
3	Appuyez sur le bouton CUSTOM (personnalisé). • Les mentions '18:88' ou 'CEP' seront affichées tour à tour.
4	Appuyez sur le bouton START/PAUSE (démarrer/interrompre).

Remarque :

Ce bouton sert à mettre en mémoire un cycle fréquemment utilisé.
Pour mettre en mémoire un cycle personnalisé :
1. Sélectionnez un cycle. (Les mentions '18:88' ou 'CEP' seront affichées tour à tour.)
2. Sélectionnez la température de lavage/rinçage, la vitesse d'essorage et le niveau de souillure.
3. Sélectionnez les autres options désirées.
4. Appuyez sur le bouton START/PAUSE (démarrer/interrompre).

ESSORAGE SEUL

1	Chargez la lessive dans le tambour et fermez la porte.
2	Appuyez sur l'interrupteur. • Le voyant à DEL affiche seulement le signal '- --'.
3	Sélectionnez la condition d'essorage que vous désirez en appuyant sur le bouton 'SPIN' (essorage). • Le cycle 'COTTON' (cotons) est automatiquement sélectionné. • La température 'Froid/Froid' est automatiquement sélectionnée.
4	Appuyez sur le bouton START/PAUSE (démarrer/interrompre). • La laveuse se mettra automatiquement en marche après avoir verrouillé la porte.

RINÇAGE + ESSORAGE

1	Mettez la brassée de lessive dans le tambour et ajoutez l'assouplisseur dans le distributeur. Fermez la porte. • L'assouplisseur ne doit pas dépasser le niveau maximal du compartiment.
2	Appuyez sur l'interrupteur. • Le voyant à DEL affiche seulement le signal '- --'.
3	Sélectionnez le cycle désiré à l'aide du cadran de sélection de cycle. • Si vous appuyez sur le bouton 'RINSE + SPIN (rinçage + essorage) sans avoir sélectionné un cycle, le cycle 'COTTON' (coton) est sélectionné par défaut.
4	Appuyez sur le bouton 'RINSE + SPIN' (rinçage + essorage). • Le simple rinçage, la vitesse d'essorage moyenne et la température d'eau froid/froid sont automatiquement sélectionnés. • La vitesse d'essorage bas est sélectionné pour les cycles 'WOOL' (laines) et 'DELICATE' (délicat). • Si vous désirez modifier la durée d'essorage et la condition d'essorage, appuyez sur les boutons correspondants.
5	Appuyez sur le bouton START/PAUSE (démarrer/interrompre). • La laveuse se mettra automatiquement en marche après avoir verrouillé la porte.

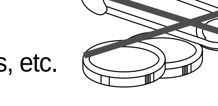
Remarque :

• Il est possible de sélectionner la température de l'eau pendant ce processus

ENTRETIEN

L'entretien approprié de votre laveuse peut prolonger sa durée de vie. Cette section explique comment entretenir votre laveuse de façon appropriée et sécuritaire.

Nettoyer votre laveuse

Extérieur	Intérieur
Essuyez le détergent, le javellisant et toute autre dégât à l'aide d'un linge ou d'une éponge doux et humides aussitôt que ces dégâts surviennent. À l'occasion, essuyez l'extérieur de la laveuse afin de conserver son aspect neuf.	Nettoyez l'intérieur avec 250 ml de javellisant chloré mélangé à 500 ml de détergent. Faites fonctionner la laveuse pour un cycle complet. Répétez le processus tel que nécessaire.
Ne placez pas d'objets tranchants ou de métal dans votre laveuse; de tels objets peuvent endommager son fini. Vérifiez toutes les poches pour les épingles, pinces, pièces de monnaie, écrous, vis, etc. Ne placez pas ces objets dans votre laveuse après avoir vidé les poches. 	

Remisage d'hiver et précautions de déplacement

Installez et gardez votre laveuse dans un endroit où elle ne sera pas soumise au gel. Parce que de l'eau peut geler dans les tuyaux, le gel peut endommager votre laveuse.
Si vous entreposez ou déplacez votre laveuse lors de conditions météorologiques de gel, remisez-la pour l'hiver.

Remisage d'hiver de la laveuse	Utilisation de la laveuse après remisage
• Fermez le robinet d'eau. • Débranchez et drainez les tuyaux d'admission d'eau. • Faites fonctionner la laveuse au cycle de drainage et essorage (consultez la page 10) pendant 1 minute. • Débranchez le cordon d'alimentation électrique.	• Éliminez l'eau dans les tuyaux et les conduits. • Rebranchez les tuyaux d'admission d'eau. • Ouvrez le robinet d'eau. • Rebranchez le cordon d'alimentation électrique.

Entretien pendant les périodes de non utilisation ou de vacances

Faites fonctionner votre laveuse seulement lorsque vous êtes à la maison.

Si vous partez en vacances ou si vous n'utilisez pas votre laveuse pendant une période prolongée, vous devriez :

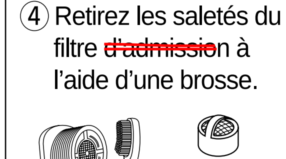
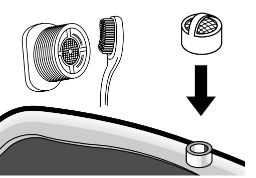
- Débrancher le cordon d'alimentation électrique ou interrompre l'alimentation électrique raccordée à la laveuse.
- Interrompre l'alimentation en eau raccordée à la laveuse.

Ceci aide à éviter les inondations accidentelles (en raison d'une surcharge de pression) en votre absence.

NETTOYAGE DU FILTRE

Nettoyage du filtre d'admission d'eau

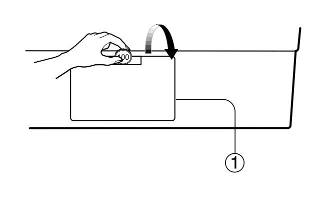
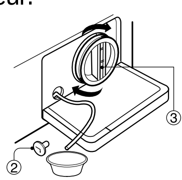
Nettoyez le filtre lorsqu'il y a fuite d'eau au niveau de l'admission d'eau.

① Débranchez le cordon d'alimentation avant de le nettoyer.	② Interrompez l'alimentation en eau vers la laveuse et séparez le tuyau d'admission. 	③ Retirez le filtre d'admission. 	④ Retirez les saletés du filtre d'admission à l'aide d'une brosse.  

Nettoyage du filtre d'évacuation

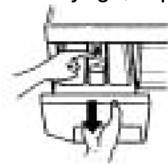
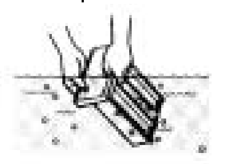
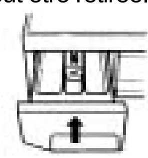
- Ce filtre d'évacuation est utilisé pour retenir les objets étrangers comme les fils, les pièces de monnaie, les épingles, les boutons, etc.
- Si le filtre d'évacuation n'est pas nettoyé à des intervalles appropriées (chaque 10 utilisations), des problèmes d'évacuation peuvent survenir.

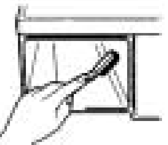
ATTENTION : Soyez prudent lors de l'évacuation d'eau chaude.

① Ouvrez le couvercle inférieur (①) à l'aide d'une pièce de monnaie. Retirez le bouchon du tuyau (②) pour pouvoir retirer le tuyau. 	② Retirez le bouchon de tuyau (②) et permettez à l'eau de s'écouler. À ce moment, servez-vous d'un réceptacle pour éviter que l'eau ne se déverse sur le sol. Lorsque l'eau ne s'écoule plus, ouvrez le filtre de pompe (③) en tournant vers la gauche. 	③ Retirez tout objet étranger du filtre de pompe (③). Après le nettoyage, tournez le filtre de pompe dans le sens horaire et insérez le bouchon de tuyau (②) dans son emplacement d'origine. Fermez le couvercle inférieur. 

Nettoyage du distributeur

Après un certain temps, les détergents et les assouplisseurs laissent derrière un dépôt dans le distributeur.
- Le distributeur devrait être nettoyé de temps en temps à l'aide d'un jet d'eau.
- Si nécessaire, le distributeur peut être retiré complètement de l'appareil en poussant le loquet vers le bas et en tirant le distributeur vers l'extérieur.
- Pour faciliter le nettoyage, la partie supérieure du compartiment à assouplisseur peut être retirée.



- Le détergent peut également s'accumuler dans le logement du distributeur; le logement devrait être nettoyé occasionnellement à l'aide d'une brosse.
- Une fois que vous avez terminé le nettoyage, replacez le distributeur et faites fonctionner la laveuse pendant un cycle de rinçage sans charger le tambour.

DÉTACHAGE

Les articles tachés, fortement souillés ou graisseux peuvent nécessiter un prélavage ou un trempage pour de meilleurs résultats. Le trempage aide à enlever les taches contenant des protéines comme le sang, le lait ou le gazon.
Le prélavage aide à déloger les souillures avant le lavage.

Règles de détachage

- Utilisez de l'eau tiède pour tremper ou prélaver la lessive tachée. L'eau chaude peut faire prendre les taches davantage.
- La plupart des taches est plus facile à enlever alors que les taches sont fraîches.
- Avant de traiter une tache, vérifiez de quel type de tache il s'agit, depuis combien de temps elle est là, de quel type de tissu il s'agit et si le tissu est bon teint. (Vérifiez l'étiquette de l'article.)
- Le lavage et le séchage peuvent faire prendre certaines taches davantage.
- Commencez par de l'eau froide ou tiède. L'eau chaude peut faire prendre certaines taches davantage.
- Lorsque l'utilisation de javellisant est recommandée, utilisez un javellisant qui est sécuritaire pour le tissu.
- Placez la partie tachée face vers le bas sur un essuie-tout ou un linge blanc. Appliquez le détachant sur l'envers de la tache. Ceci a pour effet de repousser la tache à l'extérieur de la fibre au lieu de l'absorber dans la fibre.

Guide de détachage

TACHE	DÉTACHAGE
Sang	Rincer immédiatement à l'eau FROIDE. Si la tache persiste, tremper dans de l'eau froide avec un prélavage aux enzymes.
Gomme à mâcher	Utiliser de la glace dans un sac de plastique pour faire durcir la gomme. Gratter autant que possible et éponger à l'aide d'un solvant blanc.
Cacao, chocolat	Éponger à l'aide d'eau FROIDE et tremper dans un prélavage aux enzymes. Si les taches persistent, frotter avec un peu de détergent et rincer à l'eau froide.
Café	Absorber rapidement et rincer à l'eau FROIDE. Frottez avec un peu de détergent et laver à la température la plus chaude possible pour le type de tissu.
Crème / lait / crème glacée	Rincer à l'eau FROIDE et laver comme à l'habitude. Si la tache est toujours apparente, éponger avec du solvant blanc.
Désodorisant	Frotter la zone affectée avec du vinaigre blanc et rincer à l'eau FROIDE. Éponger avec un solvant blanc. Traiter les zones durcies au moyen d'un prélavage aux enzymes.
Œuf	Tremper dans un prélavage FROID aux enzymes, rincer et laver comme à l'habitude.
Assouplisseur	Frotter la zone affectée à l'aide d'une barre de savon et laver comme à l'habitude.
Fruits	Traiter aussitôt que possible en épongeant avec de l'eau FROIDE. Frotter la tache avec un peu de détergent et laver comme à l'habitude.
Gazon	Éponger avec un solvant blanc. Frotter dans un prélavage aux enzymes et laver comme à l'habitude.
Graisse et huile	Placer la partie affectée face vers le bas sur un tissu absorbant et travailler sur l'envers. Éponger avec un solvant blanc ou du liquide à nettoyage à sec. Laver comme à l'habitude.
Fer ou rouille	Appliquer du jus de citron et du sel et placer au soleil. Laver comme à l'habitude.
Rouge à lèvres	Éponger avec de l'alcool dénaturé et laver comme à l'habitude.
Mildiou	Laver à l'eau TIÈDE avec un détergent. Humecter la zone affectée de jus de citron, sécher au soleil et laver comme à l'habitude. Si la tache persiste et si le tissu le permet, utiliser un javellisant.
Boue	Enlever toute boue séchée à l'aide d'une brosse. Rincer à l'eau froide. Si la tache persiste, frotter avec un peu de détergent et laver comme à l'habitude.
Peinture à base d'huile	Gratter toute peinture fraîche, éponger à l'aide d'un liquide à nettoyage à sec ininflammable et laver comme à l'habitude.
Peinture à base d'eau	Traiter alors que la tache est toujours humide, rincer à l'eau TIÈDE et laver comme à l'habitude.
Marques de brûlure	Humecter un linge avec du peroxyde d'hydrogène, l'appliquer sur la zone affectée et repasser à l'aide d'un fer à repasser plutôt chaud.

DÉPANNAGE

La plupart des problèmes peut être facilement résolue si vous en comprenez la cause.
Vérifiez la liste suivante pour trouver des solutions à votre problème avant d'appeler à l'aide.
Si des codes d'erreur comme IE, OE ou UE ont été affichés sur le panneau de commande, afin de régler ces problèmes, commencez par éteindre la laveuse puis rallumez-la en appuyant sur l'interrupteur.
Si le code d'erreur PFE a été affiché sur le panneau de commande, afin de régler ce problème, commencez par éteindre la laveuse, puis rallumez-la en appuyant sur l'interrupteur, ensuite appuyez sur le bouton SPIN (essorage) et enfin appuyez sur le bouton START/PAUSE (démarrer/interrompre).

PROBLÈME	VÉRIFICATION
• La laveuse ne fonctionne pas du tout	• Y a-t-il une panne de courant? • Le cordon d'alimentation est-il branché dans une prise de courant? • Avez-vous mis l'appareil sous tension? • Avez-vous appuyé sur le bouton START/PAUSE (démarrer/interrompre)? • Y a-t-il une quantité appropriée de lessive dans la laveuse?
• Il n'y a pas d'alimentation en eau Code d'erreur IE	• Avez-vous branché le tuyau d'admission et ouvert le robinet? • Le tuyau d'admission ou le robinet est-il gelé? • L'alimentation en eau est-elle coupée? • Y a-t-il des matières étrangères bloquant le filtre du tuyau d'admission?
• La laveuse ne se draine pas Code d'erreur OE	• Le tuyau d'évacuation est-il gelé ou bloqué par de la saleté? • Le tuyau d'évacuation est-il enroulé ou déformé? • Le bout du tuyau d'évacuation est-il immergé dans l'eau? • Y a-t-il un excès de saleté dans le filtre d'évacuation?
• La laveuse n'essore pas Code d'erreur UE	• Les vêtements dans le tambour sont-ils entassés d'un côté? • La laveuse est-elle installée sur une plateforme inégale? Y a-t-il de fortes vibrations? • La porte est-elle ouverte? (Le voyant " LE " S'illuminera dans ce cas.)
• La laveuse s'arrête pendant l'essorage. • L'essorage est insuffisant. Code d'erreur PFE	• Le filtre de la pompe d'évacuation est-il obstrué? • La pompe d'évacuation est-elle manipulée? • Avez-vous utilisé la bonne quantité de détergent? • Le tuyau d'évacuation est-il positionné à plus de 1 m du sol?
• Vibration et bruit excessif	• La laveuse est-elle installée sur un sol inégal? • Est-ce que tous les boulons de transit se sont déplacés?

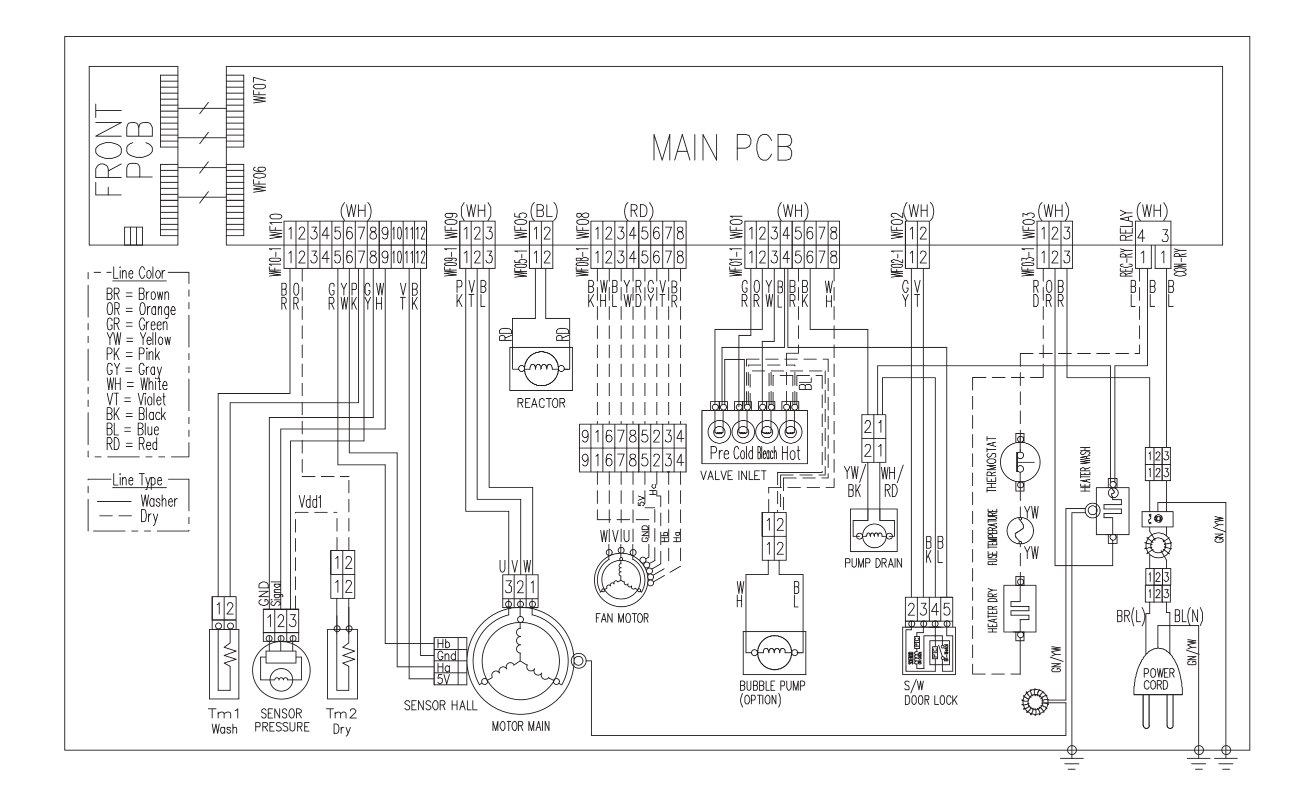
Remarque

- Si les codes d'erreur E8 et E9 s'illuminent sur le panneau de commande à DEL, veuillez communiquer avec le centre de réparation. Dans ces cas, il ne s'agit pas de défaillances.
- Si vous entendez un bruit susurrant lors de l'alimentation en eau, il s'agit du son émis par le fonctionnement de la vanne d'admission d'eau.

SPÉCIFICATIONS

MODÈLE	KUD-WD1132
Dimensions (pouces)	27 par 31,8 par 40,1 (L x P x H) (Profondeur avec porte ouverte : 40,9)
Poids spécifique (livres)	198,4 (net) / 227 (brut)
Capacité de lavage	3.29 pi.cu. DOE, 3.8 pi.cu. IEC, 10.4kg
Vitesse d'essorage (RPM)	1 100 rpm max.
Pression d'eau de service	4,5~145 psi (30~1 000 kPa)
Spécification électrique	120 V / 60 Hz, 10 A

SCHÉMA DE CÂBLAGE



ABOUT THIS MANUAL

VISION CREATIVE, INC.
서울 종로구 통의동
6번지 이룸빌딩 4층

담 당	전은일 님		
브 랜 드	KLASSE	언 어	불어
F. MODEL	D-WD1132AHX		
B. MODEL	KUD-WD1132 [DEAN_캐나다]		
일 정	1차		
	2차		
	3차		
	4차		
	5차		
제 판	한	인 쇄	고려문화사

MEMO 접수: (총34p)
09.03.16-표지, 10p, 34p_ 신규 3p

연락처
VISION 담 당 장광세 실장님
TEL: 730-0660 FAX: 730-3788